



61 Sur, Concepción, 21-11-1987 p.2.



1924

000200406

Donoso (Cultura)

José Donoso:
lleva al teatro
una de sus más
conocidas nove-
las.

“El obsceno pájaro de la noche” llevado a la escena en Roma

Por primera vez, “El obsceno pájaro de la noche”, una de las novelas principales del escritor chileno José Donoso, fue adaptada como obra teatral y actualmente puesta en escena en un teatro de Roma.

La novela fue traducida y adaptada por la directora teatral italiana Caterina Merlino y el poeta chileno Antonio Arévalo, desde hace más de 10 años residente en Roma.

En una pequeña sala, L’Orologio, nueve actores (dos de ellos chilenos, Inés Carmona e Iván Truol) se apoderaron de un texto difícil y de una puesta en escena transgresiva que, según dijo Arévalo, “responde a la ética del libro y a la de Merlino”, considerada uno de los mayores exponentes de este tipo de teatro en Roma.

No fue fácil reducir este texto, ya que no sólo los personajes sino también los lugares cambian continuamente de identidad. Un convento que se transforma en un hospicio habitado por viejas que oscilan entre la santidad y la brujería; por una joven, Iris Mateluna, que puede ser virgen o una prostituta, y por un mundo que es realidad física, pero también un mundo interior.

"El Obsceno pájaro de la noche" llevado a la escena en Roma [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"El Obsceno pájaro de la noche" llevado a la escena en Roma [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile